



Совет Безопасности

Distr.: General
9 September 2020
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 8 сентября 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Буду признателен Вам за распространение в качестве документа Совета Безопасности настоящего письма и приложения к нему — письма Генерального секретаря Фронта ПОЛИСАРИО Брахима Гали на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о последних событиях, имеющих отношение к Западной Сахаре.

(Подпись) Джерри Мэттьюз **Матжила**
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 8 сентября 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Прошло 29 лет с момента учреждения Советом Безопасности в его резолюции 690 (1991) Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) для осуществления Плана Организации Объединенных Наций — Организации африканского единства по урегулированию, который был принят обеими сторонами, Фронтом ПОЛИСАРИО и Марокко, в августе 1988 года и одобрен Советом Безопасности в его резолюциях 658 (1990) и 690 (1991).

Как Вам известно, основная цель Плана Организации Объединенных Наций — Организации африканского единства по урегулированию заключается в достижении «справедливого и окончательного решения вопроса о Западной Сахаре в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи путем прекращения огня и проведения референдума без ограничений военного или административного характера, с тем чтобы дать возможность народу Западной Сахары в порядке осуществления своего права на самоопределение выбрать между независимостью и объединением с Марокко» (S/21360, пункт 1). В соответствии с Планом по урегулированию Группа наблюдателей, которая будет создана Организацией Объединенных Наций для наблюдения за осуществлением плана обеспечения мира, «будет функционировать в соответствии с общими принципами, применимыми в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира» (там же, пункт 20).

Вместе с тем Организация Объединенных Наций до сих пор так и не выполнила мандат, ради которого была учреждена МООНРЗС, и тем самым не завершила успешно деколонизацию Западной Сахары, последней колонии в Африке. Еще хуже то, что и Организация Объединенных Наций, и МООНРЗС с самого начала хранят гробовое молчание перед лицом непрекращающихся аннексионистских действий Марокко, целью которых является сохранение статус-кво в оккупированной Западной Сахаре с помощью силы и подрыв правового статуса территории как самоуправляющейся территории, пока не будет осуществлена деколонизация.

Кроме того, Организация Объединенных Наций решила закрыть глаза на то, что Марокко упорно продолжает свои действия, направленные на подрыв исключительного международного характера МООНРЗС и ограничивающие оперативные возможности Миссии по выполнению ее мандата. Марокко продолжает требовать использования марокканских номерных знаков на автотранспорте МООНРЗС и настаивает на том, чтобы ставить марокканские штампы в паспортах персонала МООНРЗС при их въезде в Западную Сахару и выезде из нее. Марокко также отказывает МООНРЗС в доступе к любым местным партнерам в оккупированной Западной Сахаре, что препятствует выполнению Миссией своего мандата, как это было подчеркнуто в многочисленных докладах Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Когда в 1991 году Фронт ПОЛИСАРИО согласился на прекращение огня, он был, как и сейчас, привержен полному осуществлению Плана Организации Объединенных Наций — Организации африканского единства по урегулированию, исключительно для осуществления которого была создана МООНРЗС. По мнению Фронта ПОЛИСАРИО, прекращение огня является неотъемлемой частью комплексной пакетной сделки, а именно Плана по урегулированию, которая была официально принята обеими сторонами — Фронтом ПОЛИСАРИО и Марокко — и одобрена Советом Безопасности в его соответствующих

резолюциях. Поэтому прекращение огня ни в коем случае не может рассматриваться как договоренность, отдельная от Плана по урегулированию, или как самоцель, но лишь как средство создания необходимых условий для осуществления плана мира, конечной целью которого является проведение референдума по самоопределению народа Западной Сахары в соответствии с положениями Плана по урегулированию.

Неспособность Секретариата Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности предпринять решительные действия, чтобы положить конец преднамеренным попыткам Марокко подорвать мандат МООНРЗС и насильственно закрепить и «нормализовать» свою незаконную оккупацию некоторых районов нашей страны, серьезно подорвала доверие к Организации Объединенных Наций и привела к потере веры сахарского народа в и без того хрупкий мирный процесс под эгидой Организации. В этой связи после принятия 30 октября 2019 года резолюции 2494 (2019) Совета Безопасности Фронт ПОЛИСАРИО объявил о том, что у него нет иного выбора, кроме как пересмотреть свое участие в мирном процессе Организации Объединенных Наций, который резко отклонился от своего согласованного курса. В нашем письме от 28 декабря 2019 года (S/2020/66, приложение) мы изложили ряд безотлагательных мер, которые как Секретариат, так и Совет Безопасности, действуя в рамках своих соответствующих обязанностей, должны принять для восстановления доверия сахарского народа к мирному процессу Организации Объединенных Наций.

В нашем письме мы также подчеркнули необходимость обеспечения независимости и беспристрастности МООНРЗС, что подразумевает одинаковое отношение Миссии к обеим сторонам. Совершенно неприемлемо, что из-за проводимой Марокко политики шантажа Специальный представитель Генерального секретаря и глава МООНРЗС и другие старшие должностные лица Миссии не могут встречаться с Фронтом ПОЛИСАРИО на освобожденных территориях Западной Сахары, несмотря на наличие документально подтвержденных свидетельств того, что предыдущие специальные представители проводили встречи с Фронтом ПОЛИСАРИО в этих районах. Мы сожалеем, что ни Секретариат, ни Совет Безопасности не принимают никаких мер в этой связи.

В заключение следует отметить, что по прошествии 29 лет после вступления в силу Плана Организации Объединенных Наций — Организации африканского единства по урегулированию и соглашения о прекращении огня сахарский народ полон решимости принять необходимые меры для защиты своих законных прав и обеспечения того, чтобы МООНРЗС выполняла свой мандат и функции в соответствии с общими принципами, применимыми в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Поэтому мы ожидаем от Организации Объединенных Наций конкретных и серьезных действий, направленных на полное и неукоснительное осуществление плана мира, что позволит нашему народу осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость, что приведет к успешному завершению деколонизации последней колонии в Африке.

Буду признателен Вам за доведение текста настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Брахим Гали
Президент Сахарской Арабской
Демократической Республики
Генеральный секретарь Фронта ПОЛИСАРИО